DEPORTEES by Woody Guthrie
The crops are all in and the peaches are rott'ning,
The oranges piled in their creosote dumps;
They're flying 'em back to the Mexican border
To pay all their [money](http://lyricskeeper.fr/fr/woody-guthrie/plane-wreck-at-los-gatos.html) to wade back again

Goodbye to my Juan, goodbye, Rosalita,
Adios mis amigos, Jesus y Maria;
You won't have your names when you ride the big airplane,
All they will call you will be "deportees"

My father's own father, he waded that river,
They took all the money he made in his life;
My brothers and sisters come working the fruit trees,
And they rode the truck till they took down and died

Some of us are illegal, and some are not wanted,
Our work contract's out and we have to move on;
Six hundred miles to that Mexican border,
They chase us like outlaws, like rustlers, like thieves

We died in your hills, we died in your deserts,
We died in your valleys and died on your plains
We died 'neath your trees and we died in your bushes,
Both sides of the river, we died just the same

The sky plane caught fire over Los Gatos Canyon,
A fireball of lightning, and shook all our hills,
Who are all these friends, all scattered like dry leaves?
The radio says, "They are just deportees"

Is this the best way we can grow our big orchards?
Is this the best way we can grow our good fruit?
To fall like dry leaves to rot on my topsoil
And be called by no name except "deportees"?

Les cultures sont toutes dans les pêches et pourrissent
Les oranges entassés dans leurs dépôts de créosote
Vous prenez l'avion 'em retour à la frontière mexicaine
Pour dépenser tout leur argent à Wade de retour
Adieu à mon Juan, au revoir Rosalita
Adios amigos mis Jésus Maria y
Vous n'aurez pas un nom lorsque vous roulez le gros avion
Tout ce qu'ils appellent, vous serez «déportés»

Certains d'entre nous sont illégales, et d'autres pas voulu
Nos contrats de travail et nous devons aller de l'avant
600 miles à cette frontière mexicaine
Ils nous chasser comme des hors la loi, comme les voleurs, comme des voleurs
Adieu à mon Juan, au revoir Rosalita
Adios amigos mis Jésus Maria y
Vous n'aurez pas un nom lorsque vous roulez le gros avion
Tout ce qu'ils appellent, vous serez «déportés»

Le skyplane a pris feu sur Los Gatos Canyon
Une boule de feu de la foudre, a secoué l'ensemble de nos collines
Qui sont tous ces amis qui sont éparpillés comme les feuilles sèches
La radio dit que c'était juste «déportés»
Adieu à mon Juan, au revoir Rosalita
Adios amigos mis Jésus Maria y
Vous n'aurez pas un nom lorsque vous roulez le gros avion
Tout ce qu'ils appellent, vous serez «déportés»